

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving



### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 219/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . .	1
Verordening (EEG) nr. 220/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd . . . . .	3
Verordening (EEG) nr. 221/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie . . . . .	5
Verordening (EEG) nr. 222/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout . . . . .	8
Verordening (EEG) nr. 223/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad . . . . .	10
Verordening (EEG) nr. 224/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten . . . . .	13
Verordening (EEG) nr. 225/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten . . . . .	16
Verordening (EEG) nr. 226/81 van de Commissie van 28 januari 1981 houdende tijdelijke schorsing van de interventieaankopen voor rundvlees in sommige Lid-Statens . . . . .	33
<b>* Verordening (EEG) nr. 227/81 van de Commissie van 28 januari 1981 betreffende de verkoop, tegen vooraf bepaalde prijs, van bepaald voor uitvoer bestemd en door het Ierse interventiebureau opgeslagen rundvlees zonder been en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1687/76 en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 67/81 . . . . .</b>	<b>34</b>

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

<b>★ Verordening (EEG) nr. 228/81 van de Commissie van 29 januari 1981 houdende vaststelling voor bepaalde Lid-Statens van het geraamde inkomensverlies alsmede van het geraamde bedrag van de per ooi te betalen premie voor het verkoopseizoen 1980/1981 . . . . .</b>	<b>37</b>
Verordening (EEG) nr. 229/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . .	40
Verordening (EEG) nr. 230/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag . . . . .	44
Verordening (EEG) nr. 231/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag . . . . .	46
Verordening (EEG) nr. 232/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker . . . . .	48
Verordening (EEG) nr. 233/81 van de Commissie van 29 januari 1981 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten. . .	50

---

**Rectificaties**

<b>★ Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 3442/80 van de Raad van 22 december 1980 betreffende de vaststelling van een maximum en de instelling van een communautair toezicht ten aanzien van de invoer van wijn van verse druiven en druivemost waarvan de gisting door toevoeging van alcohol is gestuit, van post 22.05 van het gemeenschappelijk douanetarief, geheel in Griekenland verkregen (1981) (PB nr. L 359 van 31. 12. 1980). . . . .</b>	<b>52</b>
--	-----------

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 219/81 VAN DE COMMISSIE**

van 29 januari 1981

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2035/80<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 28 januari 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2035/80 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 200 van 1. 8. 1980, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	54,08
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	45,02 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rogge	23,30 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	28,19
10.04	Haver	5,33
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	57,23 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	42,26 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(2)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	89,69
11.01 B	Meel van rogge	46,63
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	83,08
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	95,77

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 220/81 VAN DE COMMISSIE**

van 29 januari 1981

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland <sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2036/80 <sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 28 januari 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 200 van 1. 8. 1980, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

*(Ecu / ton)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
		1	2	3	4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	10,80
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Mais, andere dan maishybriden voor zaaidoeleinden	0	1,25	1,25	1,23
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

*(Ecu / ton)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
		1	2	3	4	5
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 221/81 VAN DE COMMISSIE**

van 29 januari 1981

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3454/80<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2761/78<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2761/78, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië<sup>(6)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2761/78, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije<sup>(7)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2766/78<sup>(8)</sup>, en met name op artikel 10, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon<sup>(9)</sup>,Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 van 28 december 1978<sup>(10)</sup> heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.<sup>(2)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.<sup>(4)</sup> PB nr. L 332 van 29. 11. 1978, blz. 13.<sup>(5)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.<sup>(6)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.<sup>(7)</sup> PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.<sup>(8)</sup> PB nr. L 332 van 29. 11. 1978, blz. 26.<sup>(9)</sup> PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.<sup>(10)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie<sup>(11)</sup> is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 26 en 27 januari 1981 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de onderverdelingen 07.01 N II en 07.03 A II van het gemeenschappelijk douanetarief en van produkten van de onderverdelingen 15.17 B I en 23.04 A II van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

*Artikel 2*

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

---



## BIJLAGE I

## Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
15.07 A I a)	32,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I b)	31,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I c)	33,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A II a)	38,00 <sup>(2)</sup>
15.07 A II b)	56,00 <sup>(3)</sup>

(<sup>1</sup>) Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon en Spanje : 0,60 Ecu/100 kg ;
- b) voor Turkije : 22,36 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Algerije, Marokko, Tunesië : 24,78 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door die landen ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

(<sup>2</sup>) Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

(<sup>3</sup>) Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

## BIJLAGE II

## Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
07.01 N II	6,82
07.03 A II	6,82
15.17 B I a)	15,50
15.17 B I b)	24,80
23.04 A II	2,64

**VERORDENING (EEG) Nr. 222/81 VAN DE COMMISSIE**

van 29 januari 1981

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grieken-  
land<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening  
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen  
of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1  
van deze verordeningen genoemde produkten en de  
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan  
worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer ;Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober  
1975<sup>(3)</sup>, houdende voor de sector granen algemene  
regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer  
en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebe-  
drag, de restituties moeten worden vastgesteld met  
inachtname van de bestaande situatie en de vooruit-  
zichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de  
beschikbare hoeveelheden granen, evenals van hun  
prijzen op de markt van de Gemeenschap, en ander-  
zijds van de prijzen van granen en de produkten in de  
sector granen op de wereldmarkt ; dat krachtens dit  
artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat  
op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst  
en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de  
prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien  
rekening moet worden gehouden met het economi-  
sche aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak  
storingen op de markt van de Gemeenschap te vermij-  
den ;Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van  
de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling  
voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen  
en rijst verwerkte produkten<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Toetredingsakte van Griekenland, de specifieke  
criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moetworden gehouden voor de berekening van de restitutie  
voor deze produkten ;Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de  
huidige toestand van de markten in de sector  
verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe  
leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag  
dat bedoeld is het verschil tussen de prijzen in de  
Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken ;Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de  
specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere  
produkten een differentiatie van de restitutie, naar  
gelang van de bestemming, nodig kunnen maken ;Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is  
voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve  
pariteit voor de munteenheden welke onderling  
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-  
mummarge op een bepaald moment van 2,25 % ;
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden, geconstateerd gedurende een  
bepaalde periode ten opzichte van de munteen-  
heden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige  
streepje,

aan te houden ;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand  
moet worden vastgesteld ; dat zij in de tussentijd kan  
worden gewijzigd ;Overwegende dat het Comité van beheer voor granen  
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn  
voorzitter bepaalde termijn,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :*Artikel 1*De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van  
Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout,  
waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing  
is, worden vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 30 januari  
1981.<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*  
Poul DALSAGER  
*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de restituties bij de uitvoer van mout

*(Ecu / ton)*

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	45,22
11.07 A II b)	21,83
11.07 B	25,44

## VERORDENING (EEG) Nr. 223/81 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1981

tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen  
voor kool- en raapzaadDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad  
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging  
van een gemeenschappelijke ordening der markten in  
de sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3454/80 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad  
van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe  
te passen wisselkoersen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Ver-  
ordening (EEG) nr. 3447/80 <sup>(4)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad  
van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatrege-  
len voor kool- en raapzaad <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 852/78 <sup>(6)</sup>, en met name op arti-  
kel 3,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2300/73  
van de Commissie van 23 augustus 1973 <sup>(7)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1162/80 <sup>(8)</sup>, de uit-  
voeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr.  
1569/72 zijn vastgesteld; dat de elementen voor de  
berekening van de differentiële bedragen zijn vastge-

steld bij Verordening (EEG) nr. 1690/80 <sup>(9)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 173/81 <sup>(10)</sup>; dat  
voor het Engelse pond en de Griekse drachme het in  
artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1569/72  
bedoelde verschil dat in de periode van 21 tot en met  
27 januari 1981 werd genoteerd ten opzichte van de  
representatieve koers geldend vanaf 2 februari 1981,  
meer dan 1 punt afwijkt van het percentage dat bij de  
vorige vaststelling in aanmerking is genomen; dat  
daarmee rekening moet worden gehouden bij de vast-  
stelling van de elementen voor de berekening van de  
differentiële bedragen voor kool- en raapzaad, voor  
zover deze elementen in de betrokken Lid-Staat reeds  
van toepassing zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :*Artikel 1*De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1690/80 wordt  
vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 2 februari  
1981.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.<sup>(2)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.<sup>(3)</sup> PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.<sup>(4)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1980, blz. 17.<sup>(5)</sup> PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.<sup>(6)</sup> PB nr. L 116 van 28. 4. 1978, blz. 6.<sup>(7)</sup> PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.<sup>(8)</sup> PB nr. L 118 van 9. 5. 1980, blz. 25.<sup>(9)</sup> PB nr. L 166 van 1. 7. 1980, blz. 65.<sup>(10)</sup> PB nr. L 20 van 23. 1. 1981, blz. 10.

## BIJLAGE

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
1. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Duitsland of uitgevoerd uit dit land :	+ 0,0980	— 0,0980	+	—
— geogst in Duitsland			—	—
— geogst in de BLEU of Nederland			—	0,0815
— geogst in Frankrijk			—	0,0980
— geogst in Denemarken			—	0,0980
— geogst in Ierland			—	0,1100
— geogst in het Verenigd Koninkrijk			0,0927	—
— geogst in Italië			—	0,1161
2. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in de BLEU of Nederland of uit deze landen uitgevoerd :	+ 0,0180	— 0,0180	+	—
— geogst in Duitsland			0,0887	—
— geogst in de BLEU of Nederland			—	—
— geogst in Frankrijk			—	0,0180
— geogst in Denemarken			—	0,0180
— geogst in Ierland			—	0,0311
— geogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1896	—
— geogst in Italië			—	0,0377
3. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Denemarken of uit dit land uitgevoerd :	nihil	nihil	+	—
— geogst in Duitsland			0,1086	—
— geogst in de BLEU of Nederland			0,0183	—
— geogst in Frankrijk			—	—
— geogst in Denemarken			—	—
— geogst in Ierland			—	0,0134
— geogst in het Verenigd Koninkrijk			0,2114	—
— geogst in Italië			—	0,0200
4. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Frankrijk of uit dit land uitgevoerd :	nihil	nihil	+	—
— geogst in Duitsland			0,1086	—
— geogst in de BLEU of Nederland			0,0183	—
— geogst in Frankrijk			—	—
— geogst in Denemarken			—	—
— geogst in Ierland			—	0,0134
— geogst in het Verenigd Koninkrijk			0,2114	—
— geogst in Italië			—	0,0200

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
5. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in het Verenigd Koninkrijk of uit dit land uit- gevoerd :	+ 0,1745	— 0,1745	+	—
— geoogst in Duitsland			—	0,0848
— geoogst in de BLEU of Nederland			—	0,1594
— geoogst in Frankrijk			—	0,1745
— geoogst in Denemarken			—	0,1745
— geoogst in Ierland			—	0,2084
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	—
— geoogst in Italië			—	0,1911
6. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Ierland of uit dit land uitgevoerd :	— 0,0135	+ 0,0135	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1237	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			0,0321	—
— geoogst in Frankrijk			0,0135	—
— geoogst in Denemarken			0,0135	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,2278	—
— geoogst in Italië			—	0,0068
7. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Italië of uitgevoerd uit dit land :	— 0,0204	+ 0,0204	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1313	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			0,0391	—
— geoogst in Frankrijk			0,0204	—
— geoogst in Denemarken			0,0204	—
— geoogst in Ierland			0,0068	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,2362	—
— geoogst in Italië			—	—

**VERORDENING (EEG) Nr. 224/81 VAN DE COMMISSIE****van 29 januari 1981****tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-  
dukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte  
van Griekenland <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen in de sector melk  
en zuivelprodukten werden vastgesteld door Verorde-  
ning (EEG) nr. 1373/80 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 84/81 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1373/80 neergelegde bepalingen op de  
prijzen waarover de Commissie thans beschikt, leidt

tot het wijzigen van de thans geldende heffingen over-  
eenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr.  
804/68 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld  
in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 februari  
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 140 van 5. 6. 1980, blz. 35.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 13 van 15. 1. 1981, blz. 12.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.01 A I a)	0110	20,43
04.01 A I b)	0120	18,02
04.01 A II a) 1	0130	18,02
04.01 A II a) 2	0140	22,49
04.01 A II b) 1	0150	16,81
04.01 A II b) 2	0160	21,28
04.01 B I	0200	48,83
04.01 B II	0300	103,28
04.01 B III	0400	159,62
04.02 A I	0500	14,21
04.02 A II a) 1	0620	70,44
04.02 A II a) 2	0720	133,64
04.02 A II a) 3	0820	136,06
04.02 A II a) 4	0920	149,04
04.02 A II b) 1	1020	63,19
04.02 A II b) 2	1120	126,39
04.02 A II b) 3	1220	128,81
04.02 A II b) 4	1320	141,79
04.02 A III a) 1	1420	25,74
04.02 A III a) 2	1520	34,75
04.02 A III b) 1	1620	103,28
04.02 A III b) 2	1720	159,62
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,6319 <sup>(11)</sup>
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,2639 <sup>(11)</sup>
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,4179 <sup>(11)</sup>
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,6319 <sup>(12)</sup>
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,2639 <sup>(12)</sup>
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,4179 <sup>(12)</sup>
04.02 B II a)	2820	41,37
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,0328 <sup>(12)</sup>
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,5962 <sup>(12)</sup>
04.03 A	3110	187,79
04.03 B	3210	229,10
04.04 A I a) 1	3321	18,13
04.04 A I a) 2	3420	179,82 <sup>(13)</sup>
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18,13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	179,82 <sup>(13)</sup>
04.04 A I b) 2	3719	179,82 <sup>(13)</sup>
04.04 A II	3800	179,82
04.04 B	3900	154,12 <sup>(14)</sup>
04.04 C	4000	166,30
04.04 D I	4120	36,27
04.04 D II a) 1	4410	153,10
04.04 D II a) 2	4510	155,88
04.04 D II b)	4610	252,60
04.04 E I a)	4710	154,12
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	180,40 <sup>(19)</sup>



(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	180,40 <sup>(19)</sup>
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	180,40 <sup>(19)</sup>
04.04 E I b) 1 bb)	4870	180,40 <sup>(19)</sup>
04.04 E I b) 1 cc)	4880	180,40 <sup>(19)</sup>
04.04 E I b) 1 dd)	4890	180,40
04.04 E I b) 2 aa)	4922	164,53 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 2 bb)	5022	164,53 <sup>(16)</sup>
04.04 E I b) 3	5030	164,53 <sup>(17)</sup>
04.04 E I b) 4	5060	164,53 <sup>(17)</sup>
04.04 E I b) 5 aa)	5130	164,53 <sup>(19)</sup>
04.04 E I b) 5 bb)	5140	164,53
04.04 E I c) 1	5210	123,40
04.04 E I c) 2	5250	261,25
04.04 E II a)	5310	154,12
04.04 E II b)	5410	261,25
17.02 A II <sup>(18)</sup>	5500	28,22
21.07 F I	5600	28,22
23.07 B I a) 3	5700	49,81
23.07 B I a) 4	5800	64,35
23.07 B I b) 3	5900	60,23
23.07 B I c) 3	6000	49,58
23.07 B II	6100	64,35

Voor de aantekeningen <sup>(1)</sup> tot <sup>(10)</sup> zie de aantekeningen <sup>(1)</sup> tot <sup>(10)</sup> van Verordening (EEG) nr. 1691/80 van de Raad (PB nr. L 166 van 1. 7. 1980).

<sup>(11)</sup> De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
- b) 7,25 Ecu,
- c) 0,00 Ecu.

<sup>(12)</sup> De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
- b) 0,00 Ecu.

<sup>(13)</sup> De heffing is beperkt tot 9,07 Ecu per 100 kg netto.

<sup>(14)</sup> De heffing voor 100 kg netto is beperkt tot 6 % van de douanewaarde.

<sup>(15)</sup> De heffing is beperkt tot 72,49 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(16)</sup> De heffing is beperkt tot 96,67 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(17)</sup> De heffing is beperkt tot 60,40 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Bulgarije, Hongarije, Roemenië en Turkije (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(18)</sup> De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot de onderverdeling 17.02 A I zijn krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) en melksuikerstroop die behoren tot de onderverdeling 17.02 A II.

<sup>(19)</sup> Binnen de in artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2915/79 bedoelde tariefcontingenten is de heffing voor 100 kg netto gelijk aan 12,09 Ecu.

**NB:** Wat post 04.04 betreft is de toe te passen wisselkoers voor de omrekening in nationale munteenheden van de Ecu, waarnaar in de tekst van de onderverdelingen van deze post wordt verwezen, in afwijking van algemene bepaling C 3, opgenomen in deel I, titel I, van het gemeenschappelijk douanetarief, de representatieve koers indien een dergelijke koers is vastgesteld overeenkomstig Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de Ecu en de wisselkoersen, die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62).

## VERORDENING (EEG) Nr. 225/81 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1981

### tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de produkten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer ;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68 van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restitutie in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/72 <sup>(4)</sup>, de restituties voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, die als zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastgesteld rekening houdend met :

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer ;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen, die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn ; dat bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel met name rekening wordt gehouden met :

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap ;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld ;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten, waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld ; dat echter het bedrag van de restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd kan blijven ;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 242/80 <sup>(6)</sup>, de verleende restitutie voor de produkten die behoren tot de onderverdeling 04.02 B gelijk is aan de som van twee elementen, waarvan de een dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelprodukten en de ander om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde saccharose ; dit element wordt echter alleen in aanmerking genomen, wanneer de toegevoegde saccharose van in de Gemeenschap geogoste suikerbieten of van in de Gemeenschap geogost rietsuiker is vervaardigd ;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 26.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 27 van 2. 2. 1980, blz. 27.

Overwegende dat voor de produkten van de onderverdeling 04.02 B II a) of 04.02 B II b) 1 met een vetgehalte van 9,5 gewichtsprocenten of minder het eerste bovenbedoelde element voor 100 kg van het gehele produkt wordt vastgesteld; dat voor de andere produkten van de onderverdeling 04.02 B dit element wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kilogram zuivelprodukten in het gehele produkt;

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de bijzondere voorwaarden voor de betaling van de restitutie voor magere-melkpoeder die in het land van bestemming wordt gebruikt in veevoeder, werden vastgelegd bij Verordening (EEG) nr.

2054/76<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 2949/78<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor deze produkten, behorende tot de tariefpost 04.04, geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden voor de produkten in ongewijzigde staat vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar zone E werd, voor de produkten van de posten 04.01, 04.02, 04.03 en 23.07 van het gemeenschappelijk douanetarief, geen restitutie vastgesteld.

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 228 van 20. 8. 1976, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 26.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot wijziging van de uitvoerrestituties voor melk en zuivelproducten

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01	<p>Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker :</p> <p>ex A. andere dan wei, met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten (1) :</p> <p>I. Yoghurt, kefir, gestremde melk, karnemelk en andere gegiste of aangezuurde melk :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder :</p> <p>(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent 0110 05 1,50</p> <p>(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten 0110 15 5,00</p> <p>(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten 0110 20 6,64</p> <p>b) andere :</p> <p>(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent 0110 25 1,50</p> <p>(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten 0110 35 5,00</p> <p>(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten 0110 40 6,64</p> <p>II. andere :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder en met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent 0130 10 1,50</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten 0130 22 5,00</p> <p>(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten 0130 31 6,64</p> <p>2. van meer dan 4 gewichtspercenten 0140 00 7,73</p> <p>b) overige, met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent 0150 10 1,50</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten 0150 21 5,00</p> <p>(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten 0150 31 6,64</p> <p>2. van meer dan 4 gewichtspercenten 0160 00 7,73</p> <p>ex B. andere, met uitzondering van wei, met een vetgehalte (1) :</p> <p>ex I. van meer dan 6 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten :</p> <p>(a) met een vetgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten 0200 05 12,39</p> <p>(b) met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten 0200 11 19,41</p> <p>(c) met een vetgehalte van meer dan 17 gewichtspercenten 0200 21 29,45</p> <p>II. van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten :</p> <p>(a) met een vetgehalte van niet meer dan 35 gewichtspercenten 0300 12</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <p>— de zone C2 —</p> <p>— de andere bestemmingen 35,19</p> <p>(b) met een vetgehalte van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten 0300 13</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <p>— de zone C2 —</p> <p>— de andere bestemmingen 55,27</p> <p>(c) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten 0300 20</p> <p>voor de uitvoer naar :</p> <p>— de zone C2 —</p> <p>— de andere bestemmingen 61,00</p>		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01 (vervolg)	III. van meer dan 45 gewichtspercenten : (a) met een vetgehalte van niet meer dan 68 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen (b) met een vetgehalte van meer dan 68 gewichtspercenten doch niet meer dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen (c) met een vetgehalte van meer dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C2 — de andere bestemmingen	0400 11  0400 22  0400 30	— 69,61  — 102,59  — 119,81
04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker : A. zonder toegevoegde suiker (?) : II. Melk en room, in poeder of in korrels : a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte : 1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent 2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten : (aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten (bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten (cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten (dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten 3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten 4. van meer dan 29 gewichtspercenten : (aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten (bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten (cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten (dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten (ee) met en vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten (ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten b) andere, met een vetgehalte : 1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent 2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten : (aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten (bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten (cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten (dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	0620 00  0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 00  0920 10 0920 30 0920 40 0920 50 0920 60 0920 70  1020 00  1120 10 1120 20 1120 30 1120 40	40,00  40,00 62,48 68,83 77,00 79,07  80,73 91,11 94,64 106,89 115,71 124,53  40,00  40,00 62,48 68,83 77,00

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten	1220 00	79,07
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	1320 10	80,73
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	1320 30	91,11
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	1320 40	94,64
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	1320 50	106,89
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	1320 60	115,71
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	1320 70	124,53
	III. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten :		
	1. met een vetgehalte van niet meer dan 8,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :		
	(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten	1420 12	—
	(22) van meer dan 3 gewichtspercenten	1420 22	6,64
	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :		
	(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten	1420 50	—
	(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	1420 60	15,66
	(33) van meer dan 7,4 gewichtspercenten	1420 70	20,77
	2. andere, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten	1520 10	16,54
	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer	1520 20	24,64
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :		
	(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten	1620 70	—
	(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten	1630 00	6,64
	(33) van meer dan 8,9 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten	1630 10	16,54
	(44) van meer dan 11 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten	1630 20	20,85
	(55) van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	1630 30	—
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		35,19
	(66) van meer dan 39 gewichtspercenten	1630 40	—
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		61,00

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :		
	(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten	1630 50	—
	(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	1630 60	15,66
	(33) van meer dan 7,4 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten	1630 70	20,77
	(44) van meer dan 8,9 gewichtspercenten	1630 80	24,64
	2. van meer dan 45 gewichtspercenten	1720 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		69,61
	B. met toegevoegde suiker :		
	I. Melk en room, in poeder of in korrels :		
	ex b) andere, met uitzondering van wei :		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte :		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	2220 00	0,4000 (*) per kg
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	2320 10	0,4000 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	2320 20	0,6248 (*) per kg
	(33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	2320 30	0,6883 (*) per kg
	(44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	2320 40	0,7700 (*) per kg
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	2420 10	0,7907 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2420 20	0,9111 (*) per kg
	2. overige, met een vetgehalte :		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	2520 00	0,4000 (*) per kg
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	2620 10	0,4000 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	2620 20	0,6248 (*) per kg
	(33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	2620 30	0,6883 (*) per kg
	(44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	2620 40	0,7700 (*) per kg

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	2720 10	0,7907 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2720 20	0,9111 (*) per kg
	ex II. Melk en room, met uitzondering van wei, andere dan in poeder of in korrels :		
	ex a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten :		
	(1) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :		
	(11) van 3 gewichtspercenten of minder	2810 11	— (*) per kg
	(22) van meer dan 3 gewichtspercenten	2810 12	0,0664 (*) per kg
	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer	2810 15	13,25 (*)
	(2) met een vetgehalte van meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2810 20	25,52 (*)
	b) andere, met een vetgehalte :		
	ex 1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2910 70	13,25 (*)
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 6,9 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2910 76	25,52 (*)
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten	2910 80	0,1798 (*) per kg
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	2910 85	
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,3519 (*) per kg
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	2910 90	
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,6100 (*) per kg
	2. van meer dan 45 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	3010 00	
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,6961 (*) per kg
04.03	Boter :		
	ex A. met een vetgehalte van 85 gewichtspercenten of minder :		
	(I) met een vetgehalte van 62 of meer, doch minder dan 78 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	3110 03	
	— de zone C1		94,51
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		94,51



Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.03 (vervolg)	(II) met een vetgehalte van 78 of meer, doch minder dan 80 gewichtspersenten	3110 16	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C1		118,90
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		118,90
	(III) met een vetgehalte van 80 of meer, doch minder dan 82 gewichtspersenten	3110 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C1		121,95
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		121,95
	(IV) met een vetgehalte van 82 of meer gewichtspersenten	3110 32	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C1		125,00
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		125,00
	B. andere, met een vetgehalte :		
	(I) van niet meer dan 99,5 gewichtspersenten	3210 10	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C1		125,00
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		125,00
	(II) van meer dan 99,5 gewichtspersenten	3210 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C1		178,70
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		178,70
04.04	Kaas en wrongel (*) :		
	ex A. Emmental en Gruyère, andere dan geraspt of in poeder :		
	II. andere :		
	(1) in stukken, vacuüm of onder inert gas verpakt met een nettogewicht van minder dan 7,5 kg	3800 40	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		27,40
	— de zone E		55,00
	— Canada		84,37
	— Liechtenstein en Zwitserland		—
	— Oostenrijk		23,03
	— de andere bestemmingen		108,44
	(2) andere	3800 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		27,40
	— de zone E		—
	— Canada		84,37
	— Liechtenstein en Zwitserland		—
	— Oostenrijk		23,03
	— de andere bestemmingen		108,44
	ex C. Blauw-groen gedarde kaas, andere dan geraspt of in poeder, met uitzondering van Roquefort	4000 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		16,91
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		60,43
	— de zone E		47,68
	— Canada		65,26
	— de andere bestemmingen		89,42

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	D. Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder :		
	II. andere, met een vetgehalte :		
	a) van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	ex 1. van niet meer dan 48 gewichtspercenten en een gehalte aan droge stof :		
	(aa) van 27 gewichtspercenten of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	4410 05	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		2,08
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		3,26
	— de zone E		5,93
	— Canada		6,28
	— Zwitserland		2,51
	— de andere bestemmingen		12,93
	(bb) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	4410 10	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		4,47
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		8,32
	— de zone E		14,94
	— Canada		16,15
	— Zwitserland		6,41
	— de andere bestemmingen		33,41
	(cc) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(11) minder dan 20 gewichtspercenten	4410 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		4,47
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		8,32
	— de zone E		14,94
	— Canada		16,15
	— Zwitserland		6,41
	— de andere bestemmingen		33,41
	(22) 20 gewichtspercenten of meer	4410 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		6,60
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		12,31
	— de zone E		22,09
	— Canada		23,89
	— Zwitserland		9,48
	— de andere bestemmingen		49,44
	(dd) van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(11) minder dan 20 gewichtspercenten	4410 40	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		4,47
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		8,32
	— de zone E		14,94
	— Canada		16,15
	— Zwitserland		6,41
	— de andere bestemmingen		33,41

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(22) 20 gewichtspercenten of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	4410 50	
			6,60
			12,31
			22,09
			23,89
			9,48
		49,44	
	(33) 40 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	4410 60	
			9,67
			17,99
			32,28
			34,93
			13,83
		72,28	
ex 2. van meer dan 48 gewichtspercenten en een gehalte aan droge stof :			
(aa) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	4510 10		
		4,47	
		8,32	
		14,94	
		16,15	
		6,41	
	33,41		
(bb) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	4510 20		
		6,60	
		12,31	
		22,09	
		23,89	
		9,48	
	49,44		
(cc) van 43 gewichtspercenten of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	4510 30		
		9,67	
		17,99	
		32,28	
		34,93	
		13,83	
	72,28		
(dd) van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :			
(11) minder dan 55 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	4510 40		
		9,67	
		17,99	
		32,28	
		34,93	
		13,83	
	72,28		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(22) 55 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar :	4510 50	
	— Oostenrijk		11,46
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		21,34
	— de zone E		38,28
	— Canada		41,43
	— Zwitserland		16,42
	— de andere bestemmingen		85,75
	b) van meer dan 36 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4610 00	
	— Oostenrijk		11,46
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		21,34
	— de zone E		38,28
	— Canada		41,43
	— Zwitserland		16,42
	— de andere bestemmingen		85,75
	E. andere :		
	I. andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetrijke kaasmasa :		
	ex a) van niet meer dan 47 gewichtspercenten :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		139,89
	— de zone E		139,89
	— Canada		118,48
	— Zwitserland		110,79
	— de andere bestemmingen		139,89
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		150,32
	— de zone E		120,00
	— Canada		126,65
	— Zwitserland		121,22
	— de andere bestemmingen		150,32
	(3) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 30 gewichtspercenten of meer	4710 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		100,00
	— de zone E		85,19
	— Canada		91,55
	— Zwitserland		85,98
	— de andere bestemmingen		100,00
	b) van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :		
	ex 1. Cheddar, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 48 gewichtspercenten of meer	4850 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		16,02
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		25,16
	— de zone E		56,41
	— Canada		50,08
	— Zwitserland		19,34
	— de andere bestemmingen		101,07

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	ex 5. andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	(aa) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 12	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		7,62
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		14,21
	— de zone E		25,84
	— Canada		27,38
	— Zwitserland		4,82
	— de andere bestemmingen		41,71
	(bb) van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 16	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		8,84
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		16,48
	— de zone E		29,83
	— Canada		31,83
	— Zwitserland		5,32
	— de andere bestemmingen		65,56
	(cc) van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten en met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa van niet meer dan 62 gewichtspercenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		10,65
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		19,83
	— de zone E		35,74
	— Canada		38,39
	— Zwitserland		5,72
	— de andere bestemmingen		79,98
	(dd) van 39 gewichtspercenten of meer :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		38,07
	— de zone E		140,00
	— Canada		120,78
	— Zwitserland		42,66
	— de andere bestemmingen		140,00
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsiter	5120 44	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		24,76
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		38,07
	— de zone E		44,00
	— Canada		68,11
	— Zwitserland		4,19
	— de andere bestemmingen		92,33

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(33) Butterkäse, Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	5120 54	42,29 38,07 35,71 58,42 4,19 78,80
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, double Gloucester, Blarney voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	5120 58	16,02 25,16 56,41 50,08 19,34 94,53
	(55) gezouten Ricotta met een vetgehalte van 30 gewichtspersen of meer voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5120 59	19,63 27,41 44,94
	(66) Feta voor de uitvoer naar : — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — Jordanië, Irak, Iran, de landen van het Arabisch schiereiland en de landen grenzende aan de Middellandse Zee met uitzondering van de zone D — de andere bestemmingen	5120 82	18,72 (?) 33,57 (?) 54,74 (?) 14,51 (?)  82,50 (?) 75,20 (?)
	(77) Colby, Monterey voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	5120 83	16,02 25,16 42,20 65,05 19,34 94,53
	(88) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vochtgehalte berekend op de vetvrije kaasmassa : (aaa) van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspersen voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — Zwitserland — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5120 87	16,02 25,16 19,34 56,41 50,08 94,53

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(bbb) van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	5120 92	24,76 38,07 44,00 68,11 4,19 92,33
	ex c) van meer dan 72 gewichtspercenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei) :		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 gram :		
	(aa) Cottage cheese, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 25 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 11	— — — — — 12,40
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 81 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof, van :		
	(11) 60 of meer doch minder dan 70 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 20	— — — — — 21,80
	(22) 70 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 30	— — — — — 27,50
	(cc) overige	5121 40	—
	2. andere :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 81 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof, van :		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(11) 60 of meer doch minder dan 70 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 60	— — — — — 21,80
	(22) 70 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 70	— — — — — 27,50
	(cc) overige	5121 80	—
	ex II. overige (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei) :		
	ex a) geraspt of in poeder, met een vetgehalte van meer dan 20 gewichtspercenten, met een gehalte aan lactose (melksuiker) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 60 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5310 05	25,19 34,42 52,19
	(2) van 80 of meer doch minder dan 85 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5310 11	33,59 45,90 69,59
	(3) van 85 gewichtspercenten of meer doch minder dan 95 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5310 22	35,69 48,76 73,94
	(4) van 95 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — de zone E — Canada — de andere bestemmingen	5310 31	39,88 54,51 82,63
23.07	Veevoeder, samengesteld met melasse of met suiker ; andere preparaten, van de soorten welke worden gebezigd voor het voederen van dieren :		
	ex B. ander, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten :		
	I. bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop :		
	a) geen zetmeel bevattende of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten :		



Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)	
23.07 (vervolg)	(3) met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*):			
	(aa) van minder dan 30 gewichtspercenten	5700 13	—	
	(bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten	5700 23	12,80	
	(cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten	5700 33	16,80	
	(dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten	5700 42	20,80	
	(ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten	5700 52	24,80	
	(ff) van 70 of meer gewichtspercenten	5700 62	28,80	
	(4) met een gehalte aan zuivelprodukten van 75 of meer gewichtspercenten, en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*):			
	(aa) van minder dan 30 gewichtspercenten	5800 13	—	
	(bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten	5800 23	12,80	
	(cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten	5800 32	16,80	
	(dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten	5800 42	20,80	
	(ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten	5800 52	24,80	
	(ff) van 70 of meer, doch minder dan 75 gewichtspercenten	5800 62	28,80	
	(gg) van 75 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten	5800 72	30,80	
	(hh) van 80 of meer gewichtspercenten	5800 82	32,80	
	II. geen zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, doch wel zuivelprodukten, bevattend en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*):			
	(a) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten	5900 12	20,80	
	(b) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten	5900 22	24,80	
	(c) van 70 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten	5900 32	28,80	
	(d) van 80 of meer gewichtspercenten	5900 42	32,80	

- (1) Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt geen restitutie toegekend.  
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose aan het produkt zijn toegevoegd.
- (2) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of toegevoegde melksuiker niet in aanmerking genomen.  
Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de restitutie.  
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :  
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindprodukt en, met name,  
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (3) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of toegevoegde melksuiker niet in aanmerking genomen.  
Het bedrag van de restitutie voor 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :  
a) het bedrag aangeduid per kg, vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, vervat in 100 kg produkt. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het produkt zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag per kg vermenigvuldigd met het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg produkt,  
b) een element berekend overeenkomstig de bepaling van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.  
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :  
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindprodukt en, met name,  
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (4) Het bedrag van de restitutie per 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :  
a) het aangeduide bedrag per 100 kg. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het produkt zijn toegevoegd, wordt :  
— het aangegeven bedrag per 100 kg vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg produkt, en vervolgens  
— gedeeld door het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg produkt,  
b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.  
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :  
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindprodukt en, met name,  
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (5) Geen enkele restitutie is van toepassing op korsten en afval van kaas behorende tot post 04.04 van het gemeenschappelijk douanetarief. Als afval van kaas worden beschouwd de produkten die als zodanig niet geschikt zijn voor menselijk verbruik.
- (6) Dit bedrag geldt voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van de pekel.
- (7) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :  
— het gehalte afgeroomde melkpoeder in gewichtspercenten,  
— het gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose, alsmede  
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei per 100 kg eindprodukt.
- (8) Het bedrag tussen haakjes geldt, behoudens wijziging :  
— tot 31 december 1980 uitsluitend bij vaststelling vooraf van de restitutie voor het produkt, waarvoor de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub b), van Verordening (EEG) nr. 193/75 bedoelde douaneformaliteiten slechts vanaf 1 januari 1981 worden vervuld,  
— vanaf 1 januari 1981 voor elke uitvoer van het betrokken produkt, met of zonder vaststelling vooraf van de restitutie.

NB : — De zones A, B, C, D en E zijn die welke worden bepaald bij Verordening (EEG) nr. 1098/68, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 242/80.

— Als „landen van het Arabisch schiereiland” in de zin van deze verordening worden verstaan de hierna vermelde landen gelegen in het schiereiland, en de eraan toebehorende grondgebieden : Saoedi-Arabië, Bahrein, Qatar, Koeweit, Sultanaat van Oman, Unie van Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sjarjah, Ajman, Umm al Quaiwan, Fujairah, Ras al Khaimah), Arabische Republiek Jemen (Noord-Jemen) en Democratische Volksrepubliek Jemen (Zuid-Jemen).

Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van de melkvreemde vetten niet in aanmerking genomen.

**VERORDENING (EEG) Nr. 226/81 VAN DE COMMISSIE**

van 28 januari 1981

**houdende tijdelijke schorsing van de interventieaankopen voor rundvlees in sommige Lid-Staten****DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 6, lid 5, sub b),Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1358/80 van de Raad<sup>(3)</sup> is bepaald dat de aankoop door de interventiebureaus van een of verschillende kwaliteiten vers of gekoeld rundvlees in een Lid-Staat of een gebied van een Lid-Staat volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 kan worden geschorst wanneer de marktprijs voor de betrokken kwaliteit of kwaliteiten gedurende een periode van drie opeenvolgende weken hoger is dan 100 % en gelijk is aan of lager is dan 102 % van de voor deze kwaliteit of kwaliteiten vastgestelde maximumprijs ;

Overwegende dat de marktprijs voor een bepaalde kwaliteit in België tussen 100 en 102 % van de maximum-

aankoopprijs ligt ; dat het derhalve dienstig is de interventieaankopen voor de betrokken kwaliteit tijdelijk te schorsen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :***Artikel 1*

In toepassing van artikel 3, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1358/80 worden de interventieaankopen met ingang van 2 februari 1981 geschorst in de volgende Lid-Staat voor de volgende kwaliteit :

in België : „Vaarzen 55 % / Génisses 55 %”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 februari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 140 van 5. 6. 1980, blz. 4.

**VERORDENING (EEG) Nr. 227/81 VAN DE COMMISSIE**

van 28 januari 1981

**betreffende de verkoop, tegen vooraf vastgestelde prijs, van bepaald voor uitvoer bestemd en door het Ierse interventiebureau opgeslagen rundvlees zonder been en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1687/76 en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 67/81**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat het Ierse interventiebureau over een grote voorraad interventievlees zonder been beschikt; dat moet worden voorkomen dat het vóór 1 september 1980 aangekochte vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien; dat er in sommige derde landen afzetmogelijkheden bestaan voor de betrokken produkten;

Overwegende dat het dienstig is dit vlees tegen vooraf vastgestelde prijs ten verkoop aan te bieden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie<sup>(3)</sup>, en met name de artikelen 2 tot en met 5;

Overwegende dat volgens de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat en tussen de Gemeenschap en de Republiek Oostenrijk betreffende de toepassing van de regeling inzake communautair douanevervoer, in Zwitserland en Oostenrijk documenten voor communautair douanevervoer kunnen worden afgegeven; dat voor vlees dat naar deze landen wordt uitgevoerd of over die landen moet worden vervoerd om het land van bestemming te bereiken, specifieke maatregelen moeten worden vastgesteld om te voorkomen dat het vlees opnieuw wordt ingevoerd als produkt uit de Gemeenschap;

Overwegende dat aldus uitgevoerd vlees zich in een situatie bevindt die vergelijkbaar is met die van vlees waarvoor een uitvoerrestitutie is toegekend; dat dergelijk vlees derhalve bij wederinvoer in de Gemeenschap niet in aanmerking komt voor toepassing van het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 754/76 van de Raad<sup>(4)</sup>; dat derhalve moet worden bepaald dat bij een dergelijke wederinvoer een bedrag moet worden betaald dat gelijk is aan de waarborg, en

dat voor dit bedrag dezelfde voorschriften moeten gelden als voor een verbeurde waarborg, welke voorschriften zijn vastgesteld bij artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 352/78 van de Raad<sup>(5)</sup>;

Overwegende dat het nodig is te voorzien in een waarborg die dusdanig hoog is dat de uitvoer van dit vlees gewaarborgd is; dat het daarenboven nodig is Verordening (EEG) nr. 1687/76 van de Commissie<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 67/81<sup>(7)</sup>, te wijzigen;

Overwegende dat het Comité van beheer voor rundvlees geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop van ongeveer 3 000 ton voor uitvoer bestemd en door het Ierse interventiebureau opgeslagen rundvlees zonder been. Dit vlees is vóór 1 september 1980 opgeslagen.

Het Ierse interventiebureau verkoopt eerst het vlees dat het langst is opgeslagen.

2. De kwaliteiten en de verkoopprijzen zijn aangegeven in bijlage I.

3. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II vermelde adressen inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

4. De verkoop geschiedt overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2173/79, met name de artikelen 2 tot en met 5, en Verordening (EEG) nr. 1687/76.

*Artikel 2*

In afwijking van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 wordt het bedrag van de waarborg bepaald op 150 Ecu per 100 kg.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 251 van 5. 10. 1979, blz. 12.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 89 van 2. 4. 1976, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 50 van 22. 2. 1978, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 190 van 14. 7. 1976, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 10 van 10. 1. 1981, blz. 13.

*Artikel 3*

1. In geval het land van bestemming Zwitserland of Oostenrijk is of indien het vervoer over deze landen geschiedt om het land van bestemming te bereiken, wordt de waarborg bedoeld in artikel 2 van deze verordening slechts vrijgegeven indien het bewijs wordt geleverd dat het produkt in een derde land is ingevoerd, behalve wanneer het produkt tijdens het vervoer door overmacht verloren is gegaan.

Dit bewijs wordt op dezelfde wijze geleverd als voor de uitvoerrestituties.

2. Het betrokken vlees wordt geacht zich in de in artikel 2, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 754/76 bedoelde situatie te bevinden zodra de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld. Indien artikel 2, lid 2, van genoemde verordening van toepassing is, dient een bedrag gelijk aan de waarborg bedoeld in artikel 2 van deze verordening te worden betaald. Het bedrag wordt als een verbeurde waarborg beschouwd in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 352/78.

*Artikel 4*

Verordening (EEG) nr. 1687/76 wordt als volgt gewijzigd:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 januari 1981.

Aan de bijlage, deel I „Produkten voor uitvoer in de staat waarin ze uit de interventievoorraad zijn uitgeslagen”, wordt onderstaand punt 26 en de daarop betrekking hebbende voetnoot 26 toegevoegd:

- „26. Verordening (EEG) nr. 227/81 van de Commissie van 28 januari 1981 betreffende de verkoop, tegen vooraf vastgestelde prijs, van bepaald voor uitvoer bestemd en door het Ierse interventiebureau opgeslagen rundvlees zonder been<sup>(26)</sup>.

<sup>(26)</sup> PB nr. L 26 van 30. 1. 1981, blz. 34.”.

*Artikel 5*

Verordening (EEG) nr. 67/81 wordt ingetrokken.

*Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op 9 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAER

*Lid van de Commissie*

ANNEXE I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I  
— BILAG I

Prix de vente exprimés en Écus par tonne <sup>(1)</sup> — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne <sup>(1)</sup> — Τιμή πώλησεως σέ ENM/ ανά 1 000 χιλιόγραμμα προϊόντων <sup>(1)</sup> — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata <sup>(1)</sup> — Verkoopprijzen, uitgedrukt in ECU per ton <sup>(1)</sup> — Selling prices, expressed in ECU per tonne <sup>(1)</sup> — Salgspriser i ECU/ton <sup>(1)</sup>

## IRELAND

From Steers 1 and 2

Fillets	8 000
Striploins	4 600
Insides	3 400
Outsides	3 270
Knuckles	3 200
Rumps	3 400
Cube rolls	3 720

<sup>(1)</sup> Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

<sup>(1)</sup> Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

<sup>(1)</sup> Οι τιμές αυτές νοούνται σέ καθαρό βάρος σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

<sup>(1)</sup> Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

<sup>(1)</sup> Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

<sup>(1)</sup> These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

<sup>(1)</sup> Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

ANNEXE II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —  
ANNEX II — BILAG II

Adresse de l'organisme d'intervention — Anschrift der Interventionsstelle — Διεύθυνση του οργανισμού παρεμβάσεως — Indirizzo dell'organismo d'intervento — Adres van het interventiebureau — Address of the intervention agency — Interventionsorganets adresser

## IRELAND :

Department of Agriculture, Agriculture House.  
Kildare Street,  
Dublin 2,  
Tel. (01) 789011, ext. 2278, Telex 4280 and 5118

**VERORDENING (EEG) Nr. 228/81 VAN DE COMMISSIE**

van 29 januari 1981

**houdende vaststelling voor bepaalde Lid-Staten van het geraamde inkomensverlies alsmede van het geraamde bedrag van de per ooi te betalen premie voor het verkoopseizoen 1980/1981**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3446/80<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5, leden 2 en 8,

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 voorziet in de toekenning van een premie aan de producenten van schapevlees; dat het te verwachten bedrag van deze premie aan het begin van het verkoopseizoen moet worden berekend aan de hand van het geraamde inkomensverlies;

Overwegende dat volgens Verordening (EEG) nr. 2643/80 van de Raad<sup>(3)</sup> het totaalbedrag van de premie wordt berekend door als referentie te nemen de geconstateerde binnenlandse brutoproductie van schapevlees in iedere betrokken regio voor het jaar voorafgaand aan het lopende jaar;

Overwegende evenwel dat in Verordening (EEG) nr. 2662/80 van de Commissie<sup>(4)</sup> voor het verkoopseizoen 1980/1981 is bepaald, dat de vergelijking tussen de marktprijs en de referentieprijs voor de berekening van de premie moet geschieden door rekening te houden met de gedurende de periode van 1 juli tot en met 31 december 1979 geconstateerde schapevleesproductie voor de regio's 1 tot en met 5; dat uit deze vergelijking voor sommige van deze regio's een inkomensverlies blijkt; dat derhalve voor deze regio's het te verwachten premiebedrag moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor schapen en geiten,

*Artikel 1*

De gegevens met betrekking tot de bruto binnenlandse produktie van schapevlees voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1979, vastgesteld overeenkomstig artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2643/80 en artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2662/80, zijn aangegeven in bijlage I.

*Artikel 2*

1. Er wordt een verschil tussen de referentieprijzen en de voor het verkoopseizoen 1980/1981 te verwachten marktprijs geconstateerd voor de volgende regio's:

<i>Regio</i>	<i>Verskil Ecu/100 kg</i>
4	16,5
5	79,4.

2. Het totaalbedrag van het inkomensverlies bedoeld in artikel 5, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en verkregen overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2662/80 wordt als volgt vastgesteld:

<i>Regio</i>	<i>Totaalbedrag/Ecu</i>
4	2 888 000
5	15 350 000.

*Artikel 3*

Het geraamde bedrag van de per ooi en per Lid-Staat te betalen premie, verkregen overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, sub b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2662/80 is het volgende, gebaseerd op het aantal ooiën zoals vermeld in bijlage II.

<i>Lid-Staat</i>	<i>Geraamd bedrag van de per ooi te betalen premie Ecu/ooi</i>
Ierland	1,866
Verenigd Koninkrijk	1,125.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1981.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1980, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 275 van 18. 10. 1980, blz. 6.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 276 van 20. 10. 1980, blz. 22.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

---



*BIJLAGE I***Productie van schapevlees van de Lid-Staten die de regio's 1 tot en met 5 vormen in de periode 1 juli 1979 — 31 december 1979**

<i>Regio</i>	<i>Lid-Staat</i>	<i>Bruto binnenlandse productie (in ton)</i>
1	Italië	23 500
2	Frankrijk	80 700
3		26 492
	waarvan: Denemarken	515
	Nederland	13 060
	Luxemburg	84
	België	2 220
	BR Duitsland	10 613
4	Ierland	17 500
5	Verenigd Koninkrijk	141 500

*BIJLAGE II***Aantal ooiën die zijn geteld in de Lid-Staten die de regio's 1 tot en met 5 vormen**

<i>Regio</i>	<i>Lid-Staat</i>	<i>Aantal ooiën die zijn geteld</i>
1	Italië	6 674 000
2	Frankrijk	7 109 000
3		1 260 000
	waarvan: Denemarken	46 000
	Nederland	390 000
	Luxemburg	4 000
	België	55 000
	BR Duitsland	765 000
4	Ierland	1 548 000
5	Verenigd Koninkrijk	13 646 000

## VERORDENING (EEG) Nr. 229/81 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1981

**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(1)</sup>, de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmede bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat

deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge, op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1981.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(\*)</sup> PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

<sup>(\*)</sup> PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tarifnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar :	
	— Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein	34,00
	— Iberisch schiereiland	44,00
	— zone V	50,00
	— USSR	—
	— andere derde landen	0
10.01 B	Harde tarwe	—
10.02	Rogge voor uitvoer naar :	
	— Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein	20,00
	— zone II b)	25,00
	— USSR	—
	— andere derde landen	0
10.03	Gerst voor uitvoer naar :	
	— Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein en het Iberisch schiereiland	20,00
	— USSR en Japan	—
	— andere derde landen	0
10.04	Haver voor uitvoer naar :	
	— Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein	0
	— andere derde landen	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—
10.07 C	Sorgho	—
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe :	
	— asgehalte van 0 t/m 520 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	72,00
	— asgehalte van 521 t/m 600 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	68,25
	— asgehalte van 601 t/m 900 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	63,45
	— asgehalte van 901 t/m 1 100 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	58,65
	— asgehalte van 1 101 t/m 1 650 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	54,35
	— asgehalte van 1 651 t/m 1 900 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	48,65

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
ex 11.01 B	Meel van rogge :	
	— asgehalte van 0 t/m 700 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	35,00
	— asgehalte van 701 t/m 1 150 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	35,00
	— asgehalte van 1 151 t/m 1 600 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	35,00
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe) :	
	— asgehalte van 0 t/m 1 500 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	55,00
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe) :	
	— asgehalte van 0 t/m 520 :	
	— voor uitvoer naar USSR	—
	— voor uitvoer naar andere derde landen (!)	72,00

(!) En voor de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 van de Commissie (PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1).

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977).

**VERORDENING (EEG) Nr. 230/81 VAN DE COMMISSIE**  
**van 29 januari 1981**  
**tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 4, tweede alinea, derde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2245/78<sup>(5)</sup>, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75<sup>(6)</sup> uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor granen moet worden vastgesteld in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden graan en van de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de mogelijkheid en voorwaarden voor de verkoop van produkten van de graansector op de wereldmarkt; dat volgens dezelfde verordening ook een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het

handelsverkeer op de graanmarkt dient te worden verzekerd en dat bovendien rekening dient te worden gehouden met het economisch aspect van de uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten rekening moet worden gehouden met de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1281/75 omschreven specifieke criteria;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een marge op een bepaald moment van hoogstens 2,25 % in contante waarde, van een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit,
- voor de andere munteenheden, van een omrekeningskoers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde munteenheden;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag, van toepassing op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van granen, wordt vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1981.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 273 van 29. 9. 1978, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

Voor de Commissie  
Poul DALSGER  
Lid van de Commissie

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		2	3	4	5	6	7	8
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar :							
	— de USSR	—	—	—	—	—	—	—
	— China	0	+ 5,00	+ 5,00	+ 5,00	+ 5,00	+ 5,00	+ 5,00
	— andere derde landen	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rogge	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Gerst	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Haver	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Sorgho	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Meel van zachte tarwe	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Meel van rogge	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0	0	0	0	0	—	—

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977).

**VERORDENING (EEG) Nr. 231/81 VAN DE COMMISSIE**

van 29 januari 1981

**tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 4, tweede alinea, derde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen <sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2245/78 <sup>(5)</sup>, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde producten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 <sup>(6)</sup> uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte producten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen evenals van mout; dat volgens

dezelfde verordening ook rekening dient te worden gehouden met de voor de vervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen evenals met het economische aspect van de uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een marge op een bepaald moment van hoogstens 2,25 % in contante waarde, van een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit,
- voor de andere munteenheden, van een omrekeningskoers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde munteenheden;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen overeenkomstig volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1981.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 273 van 29. 9. 1978, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

Voor de Commissie  
Poul DALSAGER  
Lid van de Commissie

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.
	2	3	4	5	6	7
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	6e term.	7e term.	8e term.	9e term.	10e term.	11e term.
	8	9	10	11	12	1
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 232/81 VAN DE COMMISSIE****van 29 januari 1981****tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3455/  
80<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad  
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector  
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-  
marktprijzen toe te passen regels<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij de  
Toetredingsakte van Griekenland, en met name op  
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de heffing bij uitvoer van witte  
suiker en ruwe suiker is vastgesteld bij Verordening  
(EEG) nr. 2005/80<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 214/81<sup>(5)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2005/80 genoemde voorschriften, criteria en  
uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de  
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding  
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende  
heffing bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage  
bij deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :**

*Artikel 1*

De in artikel 17, lid 1, eerste alinea, van Verordening  
(EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffing bij uitvoer van  
suiker, wordt vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 januari  
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 17.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 195 van 29. 7. 1980, blz. 33.  
<sup>(5)</sup> PB nr. L 25 van 29. 1. 1981, blz. 20.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

<i>(Ecu/100 kg)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de uitvoerheffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : ex A. witte suiker, met uitzondering van kandijsuiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen ex B. ruwe suiker, met uitzondering van kandijsuiker	5,70 10,02 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 825/75.

**VERORDENING (EEG) Nr. 233/81 VAN DE COMMISSIE**

van 29 januari 1981

**tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(5)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3424/80<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 205/81<sup>(7)</sup>;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %, — een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 28 januari 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74<sup>(8)</sup> overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75<sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2245/78<sup>(10)</sup>, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3424/80, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 358 van 31. 12. 1980, blz. 57.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 24 van 28. 1. 1981, blz. 29.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 273 van 29. 9. 1978, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 januari 1981 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen in Ecu/ton	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.02 B II a) <sup>(2)</sup>	76,42	73,40
11.02 C I <sup>(2)</sup>	91,32	88,30
11.02 D I <sup>(2)</sup>	59,31	56,29
11.02 E II a) <sup>(2)</sup>	105,38	99,34
11.02 F I <sup>(2)</sup>	105,38	99,34
11.02 G I	47,43	41,39
11.07 A I a)	109,12	98,24
11.07 A I b)	84,28	73,40
11.08 A III	87,69	67,14
11.09	303,42	122,08

<sup>(2)</sup> Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

## RECTIFICATIES

**Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 3442/80 van de Raad van 22 december 1980 betreffende de vaststelling van een maximum en de instelling van een communautair toezicht ten aanzien van de invoer van wijn van verse druiven en druivemost waarvan de gisting door toevoeging van alcohol is gestuit, van post 22.05 van het gemeenschappelijk douanetarief, geheel in Griekenland verkregen (1981)**

*(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 359 van 31 december 1980)*

Badzijde 8 :

De titel van deze verordening dient als volgt te worden gelezen :

„Verordening (EEG) nr. 3442/80 van de Raad van 22 december 1980 houdende opening, verdeling en wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor wijn van verse druiven en druivemost waarvan de gisting door toevoeging van alcohol is gestuit, van post 22.05 van het gemeenschappelijk douanetarief, geheel in Griekenland verkregen (1981)“.

---

### **MEDEDELING AAN DE LEZERS**

De verhogingen van de produktiekosten hebben een herziening van de abonnementsprijzen voor het kalenderjaar 1981 van het Publikatieblad en het Supplement noodzakelijk gemaakt.

Deze prijzen zijn als volgt vastgesteld :

Publikatieblad L + C :	Bfr. 5 000 / Fl. 338,—
Supplement S :	Bfr. 2 100 / Fl. 145,—

Gelieve het abonnement bij het competente verkoopkantoor te hernieuwen (zie lijst op laatste omslagblad).